

خبرها

بازجویی از بولو به تعویق افتاد

ایستا: روزنامه تایمز نوشت: پلیس لندن که قرار بود در راستای سلسه تحقیقات خود پیامون پرونده سوابی «دربافت پول» بر اثر ارائه امتحانات «از نخست وزیر انگلیس بازجویی کند، انجام این کار را به دلیل سریعی مسئول تامین بودجه جزب کارگر از پاسخگویی به سوالات به وقت دیگری مورکل خواهد کرد. به گزارش خبرگزاری فرانسه تامین با استناد به اتهامات ناشناس افزوده است که مقامات پلیس لندن پیشتر امیدوار بودند تا ماه سپتامبر از تونی بلر نخست وزیر انگلیس بازجویی به عمل آورند. این در حالی است که امتناع ورزیدن لرمایلکل لوی مسئول تامین بودجه حزب کارگر از پاسخگویی به سوالات به احتمال قریب به یک روز پس از آنکه صرب‌ها به سیله تانک قصبه را مورد هجوم قرار دادند، معدن اومارسکا را به اردوگاه فراگرفته است. از دور در زمین‌های ساختمانهای اداری، تجمع بدل کرده و بوستیایی‌های مسلمان و کروات را آنچه مورد بازجویی قرار دادند. کمیسیون بین‌المللی تحقیقی که پس از پایان جنگ در یوگسلاوی سابق تشکیل شد، بدون هیچ پرده‌پوشی به تشریف و قایع اومارسکا پرداخت و از کشثار دسته‌جمعی، شکنجه، کنک، تجاوز جنسی و ... سخن به میان اورد. ژاکوبوچ به مفاد این گزارش صحنه‌ی گذار: «زن‌ها را ابتدا در سالن ژیمناستیک زنانی کرده بودند و بعد آنها را تظاهر به اردوگاه انتقال دادند. در بخشی که من آنچه زنانی بودم ۳۰ زن مسلمان حضور داشت که هر شب مورد تجاوز واقع می‌شدند. پنج نفرشان همانجا مردند، بقیه هم دیوانه شدند». وقتی سئله حضور زنان در اردوگاه فاش شد، صرب‌ها بدیک شدند و بعد از آزاد کردن و آنها مجبور شدند برای رسیدن به قصبه ۲۰ کیلومتر راه را بیاده طی کنند. آنها وقتی به پری یدور رسیدن، خانه‌هایشان را شغال شده بینند.

هیچ کس صرب‌های بوسنی را دوست ندارد

بودند.» او در ماه زوئن وارد اردوگاه می‌شود و در ماه دسامبر از آنجا خلاصی می‌یابد. در طول هفت ماه زندگی کردن روی خط گرسنگی، ۲۷ کیلوگرم از وزش کم می‌شود. به دلیل نوشیدن از آب ماشین آتش‌نشانی، اسهال خونی می‌گیرد و در حالت نیمه جان از اردوگاه راه می‌شود. وی می‌گوید: «از سه هزار نفری که داخل اردوگاه بودند، هزار نفرشان هم زنده بیرون نیامد.»



زنان اومارسکا

یک روز پس از آنکه صرب‌ها به سیله تانک قصبه را مورد هجوم قرار دادند، معدن اومارسکا را به اردوگاه فراگرفته است. از دور در زمین‌های ساختمانهای اداری، کلیساها و یک گورستان را می‌توان دید. مشاهده‌های اداری، بوسنیایی با اعتماد به نفس، با هیبت و تندیزاج است و مهندسی شمی خوانده. وقتی می‌خواهد از جنگ و تلخی‌های ایشان باشند، اما کسانی که از نزدیک منطقه را رویه رو شده‌اند، اما میان اینها نیز بگوید: «معدن مرگ» بدل شده بود. این معدن که در ۲۰ کیلومتری پری یدور قرار دارد به عنوان یک نمونه کوچک اما دهشت‌ناک، شادی است بر حادث ۱۵ سال قبل بوسنی. زیر پوست حاکم بر معدن، صدای شیون ۱۵ سال پیش مسلمانان را می‌توان شنید؛ شیونی که به قتل عام بود، ویرانی و تجاوز.

■ ناگهان یک شب باز هم به خودش فشار می‌آورد... او می‌گوید: «اینجا جنگ روی نداد. فقط قتل عام بود، ویرانی و تجاوز. آن سخن بگوید، معنی کند خونسرد باشد، اما بعضی جاها را ابتدا در سالن ژیمناستیک زنانی کرده بودند و بعد آنها را تظاهر به اردوگاه انتقال دادند. در بخشی که من آنچه زنانی بودم ۳۰ زن مسلمان حضور داشت که هر شب مورد تجاوز واقع می‌شدند. پنج نفرشان همانجا مردند، بقیه هم دیوانه شدند. وقتی سئله حضور زنان در اردوگاه فاش شد، صرب‌ها بدیک شدند و بعد از آزاد کردن و آنها مجبور شدند برای رسیدن به قصبه ۲۰ کیلومتر راه را بیاده طی کنند. آنها وقتی به پری یدور رسیدن، خانه‌هایشان را شغال شده بینند.

روزگشایی از اردوگاه

در روز ۲۰ جولای ۱۹۹۲، در پری یدور و در کنار رودخانه «سانا» در طول یک روز ۱۵۰ بوسنیایی به قتل می‌رسد و صرب‌ها این اجساد آنها را در دامنه کوه Ljubijica دفن می‌کنند. وجود گورهای ناشی از این مقتولین متعاقب با حضور «لغنگانگ شوسل» صدراعظم و اورسولا پلاستیک و زیر خواجه اتیرش صورت خواهد گرفت. استان خودمعختار جنوب صربستان پس از جنگ های خونین بالکان از زوئن ۱۹۹۹ میلادی تحت قیومیت هیأت غیرنظامی سازمان ملل قرار دارد. آلبانیایی تباران کوززو و که در دارد این ملاقات با حضور «لغنگانگ شوسل» صدراعظم و اورسولا پلاستیک و زیر خواجه اتیرش صورت مخالفت سناور دموکرات با انتصاب بولتون

ایستا: کریستوفر داد سناور دموکرات آمریکایی از ایالت کنتیکت قول داد اعلیه تایید مجدد جان بولتون برای سمت سفیری آمریکا در سازمان ملل به شدت مبارزه کرد. به گزارش رویترز پس از این که جورج ویتنیج سناور جمهوریخواه از ایالت اوهایو که سایقاً مخالف انتصاب بولتون به این سمت بود، از اوی اعلام حمایت کرد، کمیته روابط خارجی سناور آمریکا جلسه‌ای را برای تایید بولتون ترتیب داد که طبق برنامه روز پنجم شنبه برگزار می‌شود.

مخالفت سناور دموکرات با انتصاب بولتون

ایستا: کریستوفر داد سناور دموکرات آمریکایی از ایالت کنتیکت قول داد اعلیه تایید مجدد جان بولتون برای سمت سفیری آمریکا در سازمان ملل به شدت مبارزه کرد. به گزارش رویترز پس از این که جورج ویتنیج سناور جمهوریخواه از ایالت اوهایو که سایقاً مخالف انتصاب بولتون به این سمت بود، از اوی اعلام حمایت کرد، کمیته روابط خارجی سناور آمریکا جلسه‌ای را برای تایید بولتون ترتیب داد که طبق برنامه روز پنجم شنبه برگزار می‌شود.

سالگرد قتل عام اومارسکا

جان دوندار
ترجمه: آیین فرنگی

پری یدور (Priedor) نام دریاوارند. آن شب به همه دریستان، در شمال غرب بوسنی. ما در آنجا ناماد قتل عام‌های ۱۵ سال پیش، یعنی اردوگاه مرگ «اومارسکا» (Omarska) را دیده و با شاهدان کشثارها گفت و گو کردیم...

■ جنگ نه، کشثار دسته‌جمعی «زاکوبوچ» یکی از کسانی بعد از فروش کردن توفان، سکوت مرگ‌باری آن را فراگرفته است. از دور در زمین‌های وسیع متعلق به معدن، ریل‌های راه آهن، ساختمانهای اداری، کلیساها و یک گورستان را می‌توان دید. مشاهده‌های اینها باعث می‌شود فکر کنی با یک معدن مدرن آن روبه رو شده‌ای، اما کسانی که از نزدیک منطقه را می‌شناسند می‌دانند که آنچه ایجاد شده بود می‌شوند. آن سخن بگوید، معنی کند «معدن مرگ» بدل شده بود. این معدن که در ۲۰ کیلومتری پری یدور قرار دارد به عنوان یک نمونه کوچک اما دهشت‌ناک، شادی است بر حادث ۱۵ سال قبل بوسنی. زیر پوست حاکم بر معدن، صدای شیون ۱۵ سال پیش مسلمانان را می‌توان شنید؛ شیونی که به وقتی از طرف کسی شنیده نشد.

■ ناگهان یک شب برای اینکه بتائمه و قایع قضیه پری یدور را به خوبی در خواسته می‌دانند. همچنین موضعه توسعه شورای شهری اداره‌ی اینکه پری یدند همین ساختار جمیعتی بود. صرب‌ها از پاییز سال ۱۹۹۱ به صورت غرمه‌محوس اقدام به آماده‌سازی بزرگ کردند که سرتاجم به مسلح شدن نیروهای شان تأمینی. در آغاز سال ۱۹۹۲ فرستنده تلویزیون «سازاریو» از بین رفت و قرار دارد توسط یک چریک صرب اشغال شد. در نتیجه این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۰ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیوانه شده‌ای؟ منو نمی‌شناسی؟» و کارگر دویار می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۱ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۲ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۳ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۴ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۵ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۶ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۷ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۸ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۲۹ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۰ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۱ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۲ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۳ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۴ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۵ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۶ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۷ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۸ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۳۹ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۴۰ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۴۱ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۴۲ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۴۳ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۴۴ چشمی آمد، یکی از کارگران کارخانه کاغذسازی، ژاکوبوچ را به زور اسلحه متوقف کرده از او کارت شناسایی می‌خواهد. ژاکوبوچ به او می‌گوید: «دیدنی نیست، اینها بدمداد را بدمداد دارند.» در این دشمنی که از کارگران کارخانه کاغذسازی در روز ۴۵ چشمی آمد، یکی از